

INSTITUT INTERUNIVERSITARI DE FILOLOGIA VALENCIANA



VNIVERSITAT
DE VALÈNCIA



Universitat d'Alacant
Universidad de Alicante

**Màster en Assessorament Lingüístic i Cultura Literària: aplicacions al
context valencià**

Guia docent de l'assignatura: Correcció de textos

Professor: Joan Rafael Ramos Alfajarín

1. Dades inicials d'identificació

Nom de l'assignatura:	<i>Correcció de textos</i>
Caràcter:	Assignatura obligatòria
Màster:	Màster en Assessorament Lingüístic i Cultura Literària: aplicacions al context valencià
Bloc troncal (primer any) o mòdul d'especialització (segon any):	Bloc troncal
Institució:	Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana
Professor responsable i institució:	Joan Rafael Ramos Alfajarín Avinguda Blasco Ibáñez, 32 46010 València.Tel.: 963854255 Joan.r.ramos@uv.es

2. Introducció a l'assignatura

Nom de l'assignatura: <i>Correcció de textos</i>
Caràcter: Assignatura obligatòria
Bloc: Troncal
Professor responsable: Joan Rafael Ramos Alfajarín

3. Volum de treball

Assignatura: 3 crèdits	
Assistència a classes teòriques	7
Assistència a classes pràctiques	13
Preparació classes teòriques	10
Preparació classes pràctiques	24
Preparació treballs classes teòriques	2
Preparació treballs classes pràctiques	5
Realització d'exàmens	3
Preparació d'exàmens	5
Assistència a tutories	4
Assistència a seminaris i activitats	6
TOTAL VOLUM DE TREBALL	75

4. Objectius generals

Assignatura: <i>Correcció de textos</i> (3 crèdits)
Els objectius d'aquesta assignatura del Bloc Troncal són:
-Adquirir coneixements i destreses en lingüística aplicada, concretament en l'àmbit de la correcció de textos.
-Introduir l'estudiant en el model de correcció lingüística aplicat als diferents àmbits professionals que apareixen desenvolupats en els mòduls d'especialització del màster:

acadèmic, ensenyament, administració, mitjans de comunicació, editorial i traducció.
-Analitzar el model lingüístic en relació amb les restriccions professionals, tant les de caràcter ideològic com les de tipus estilístic, amb especial atenció a l'àmbit valencià.
-Fer que l'estudiant siga capaç de detectar tant els problemes normatius com els errors de contrucció textual.
-Diferenciar els usos normatius de les preferències estilístiques.
-Familiaritzar l'estudiant amb les tècniques de correcció i amb les fases que comporta.
-Donar a conèixer les principals fonts de documentació que poden ajudar a resoldre els dubtes relacionats amb la correcció de textos.

-

5. Continguts

Assignatura: *Correcció de textos*

Els continguts d'aquesta assignatura troncal són:

- L'aproximació a la correcció de textos des de perspectives diferents.
- L'aprofundiment en el model normatiu que serveix com a referent de la correcció.
- Les possibles variacions del model segons la procedència geogràfica.
- Els condicionaments sociopolítics en les solucions gramaticals i lèxiques.
- La situació dels professionals de la correcció al País Valencià.
- La correcció i adequació lingüística no sols en l'àmbit gramatical sinó també en el de la contrucció d'un text.
- Les relacions professionals entre el corrector i el productor/editor/reproductor del text.
- Les restriccions internes: els llibres d'estil.
- Les convencions ortotipogràfiques.
- Les tècniques aplicades (correcció automàtica o assistida) i les fases de correcció.
- Els signes convencionals de la correcció editorial.

6. Destreses

Assignatura: *Correcció de textos*

Aquesta assignatura pretén aconseguir que l'estudiant es familiaritze amb el món de la correcció de textos, de manera que siga capaç d'aplicar-hi adequadament els coneixements normatius i de construcció textual adquirits al llarg de la seua formació com a graduat o llicenciat.

L'assignatura no forma part dels mòduls d'especialització. Això es deu al fet que proporciona a l'estudiant una visió general de la correcció de textos, visió que es podrà completar, d'acord amb els interessos professionals de l'estudiant, amb l'elecció d'altres assignatures dels mòduls d'especialització relacionades. Entre aquestes assignatures podem destacar:

7. Actituds i habilitats socials

Assignatura:

-

8. Temari

Assignatura:		
Tema	Hores presencials	
1.	1. Introducció a la correcció de textos 1.1. Criteris de correcció: perspectiva històrica, geogràfica i diafàsica 1.2. La correcció i les restriccions textuais	2
2.	2. Model lingüístic i varietats geogràfiques 2.1. Entre la tradició i el condicionament polític 2.2. Institucions normatives i conseqüències lingüístiques 2.3. El cas valencià i els models aplicats: acadèmic, administratiu, ensenyament i mitjans de comunicació (escrit vs. oral)	5
3	3. Les propietats del text i la correcció lingüística 3.1. La coherència i la cohesió textual 3.2. L'adequació al registre 3.3. L'aplicació homogènia del model lingüístic i de les solucions normatives -	5
4	4. Aspectes professionals que condicionen la correcció 4.1. La relació laboral entre autor i assessor-corrector, editor i corrector, i reproductor oral i corrector 4.2. Els manuals o llibres d'estil. Les convencions ortotipogràfiques 4.2. Tècniques i fases de correcció: mode escrit vs. mode oral 4.3. Signes convencionals de correcció -	8

9. Bibliografia i altres recursos

10. Coneixements previs

Assignatura:
-

11. Metodologia

Assignatura:

12. Avaluació de l'aprenentatge

Assignatura:
-

